

象のふろおけ

世界むかし話 ■ 東南アジア
訳―光吉夏弥 絵―テプシリ・スークソバ



象ぞうのふろおけ

世界むかし話 ■ 東南アジア
訳 || 光吉夏弥 絵 || テプシリ・スークソパ

ほるぷ出版



世界むかし話 11 東南アジア 象のふろおけ

発 行 昭和 54 年 10 月 1 日 1 刷
昭和 56 年 4 月 1 日 2 刷

訳 者 光吉夏弥
画 家 テブシリ・スークソバ

発行者 中森蒔人
発行所 はるふ出版
〒160 東京都新宿区新宿 2 の19の13
電 話 東京 (354) 7031

印 刷 図書印刷株式会社
製 作 東京連合印刷株式会社

NDC 908 22cm×17cm

落丁本・乱丁本はおとりかえいたします。

も
く
じ

金色のチョウ	64
カエルの仕返し	59
ペラの猟師	54
クマたいじの勇者	45
ゆうれいの帽子	40
トラのしっぽ	36
足が四本に手も四本	32
黒い絹のくつ	24
鼻まがりの魚	16
大きいぼうさんと小さいぼうさん	10
ひとしずくの蜜	7

カニと真珠^{しんじゆ} 75

和尚^{おしょう}さんのイチジク 81

王^{わう}さまの秘密^{ひみつ} 87

ウサギとライオン 95

石^{いし}の裁判^{さいばん} 98

ホタル 102

王^{わう}さまの裁判^{さいばん} 107

ほら話 111

ゆっくりいけば 119

ばかなサルとりこうなカメ 121

マンゴーのなげき 126

象ぞうのふろおけ……………129

トラとかけをした象ぞう……………136

ネコとネズミはなぜなかが悪い……………144

ふしぎな木……………149

サルの生きざも……………155

ついてないスラ……………162

ネズミジカのカンチル……………172

カンチルのおとし穴あな……………173

カンチルとワニ……………181

カンチルと大男……………187

知りたがりやのお姫ひめさま……………193

はけものデイウオー	202
世界一大きなワニ	207
マノラ姫	217
アグンの山からのつかい	227
オウムはなぜ教わったことしかしゃべらないか	232
自由	238
自然のなかに	243
南の国々からのはなし	245
テブシリ・スークソパ	
光吉夏弥	

ひとしずくの蜜

あるところに、静かな、平和な村がありました。村の人たちは、だれひとり、声を荒らだてる者もなく、手をふりあげる者もいませんでした。

ある日、その村へ、ひとりの旅人がやってきました。旅人は大きな蜜のかめをしょっていました。その蜜が、なにかのひょうしで、ひとしずく、ぽたりと、道の上に落ちました。

道ばたのトカゲがそれをみつけて、ちよろちよるとはいよると、小さな舌で、ぺろぺろやりだしました。

すると、屋根の上にいたネコがみつけて、とびおりるなり、ひと口でトカゲを食べてしまいました。そして、さも満足そうに、口のまわりを前足でふいていると、こんどはイヌがネコをみつけて、とびかかってきました。

それをみて、ネコの飼^かい主^{ぬし}が家からとびだしてきて、長い棒^{ぼう}でイヌをたたきつけました。

イヌはキャン、キャン、大声で鳴きました。それを聞いて、イヌの飼^かい主^{ぬし}が向^むかいの家からとびだしてきて、ネコの飼^かい主^{ぬし}にくつてかかりました。

はじめは、ただの口げんかでしたが、たちまち、打^うつの、けるののおおげんかになりました。

そのうちどっちの家からもたすけがとんできて、さわぎはいちだんと大きくなり、親^{しん}類^{るい}や友だちまで応援^{おうえん}にかけつけてきました。

とうとう、村じゅうが二派^はにわかれての大乱闘^{だいらんとう}になり、丸太^{まるた}ん棒^{ぼう}をふりまわしたり、石を投げ^なついたりする者^{もの}まで出ました。

あげくのはてには、古い鉄砲^{てつぽう}まで持ち^もだしてきて、うち合いがはじまりました。

もうこうなれば、けんかではなくて、戦^{せん}争^{そう}です。

それでも、かたがつかないので、両方^{りやうほう}がとなりの村へ応援^{おうえん}をたのみにゆき、さわぎは村から村へひろがって、都^{みやこ}の王さまの耳にまでとどきました。

王さまはさっそく軍隊^{ぐんたい}をくり出して、とりしずめ、それでやっと、村には平和^{へいわ}がもど

りましたが、もとはといえ、
たったひとしずくの蜜^{みつ}だったのです。

(タイ)

大きいぼうさんと小さいぼうさん

ある村のお寺に、和尚おしょうさんと、小ぼうずがひとりいました。

和尚おしょうさんはのっぽで、小こぼうずはちびでした。それで村の人たちは、和尚おしょうさんのことを大きいぼうさんといい、小こぼうずのことを小さいぼうさんとよんでいました。

小さいぼうさんは、まだ修行しゅぎょうちゆうでしたが、ほんとに一人前のぼうさんになりたいのかどうか、自分でもよくわかりませんでした。

なつたところで、大きいぼうさんがいるかぎり、この寺では、うだつがあがりそうにありませんでした。

それに、この二、三カ月、いっしょにくらしてみて、大きいぼうさんが、とんだばかだということがわかりました。それなのに、村の人たちは、ばかなのは大きいぼうさんではなくて、小さいぼうさんだと思っているようでした。



それやこれやで、小さいぼうさんは、ある日、おじさんのところへそうだんにいきました。

「いくら修行しゅぎょうしたって、あの寺ではうだつのあがりっこがありません。それに大きいぼうさんのばかなことといったら、お経きやうの文句もんくひとつ、ちゃんとおぼえていないんです。村の人たちにお経きやうのことばがわからないからいいようなものの、そうでなかったら、みな、おこりだしてしまいますよ。」

「おまえのなやみは、よくわかる。」と、おじさんはいいました。「けれども、一人前のぼうさんになるというのは、なにもゆかいにくらすことではないんだよ。おまえがいま、ぼうさんになるのをやめてしまったら、おとうさんも、おかあさんも、どんなに悲かなしむことだろう。みんな、おまえのことをほこりに思っていて、たとえ何年かかろうと、おまえがりっぱなぼうさんになるのをまっているのだよ。」

小さいぼうさんには、おじさんのいうことがよくわかりました。

それで、ぼうさんになる修行しゅぎょうはやめないことにしましたが、村じゅうの人たちに、ほんとにばかなのはだれなのか、わからせてやらなくちゃと思いました。

さて、つぎの朝、ごはんを食べていると、小さいぼうさんがなにかおいしそうなもの

を食べているのをみて、大きいぼうさんが聞きました。

「なにを食べているんだい？」

「水牛すいぎゅうの肝臓かんぞうですよ。」と、小さいぼうさんはいいました。

「おいしいかい？」

「おいしいですとも。まだ、食べたことがないんですか？」

「ない。」

「そんなら、少し食べてみませんか？」

大きいぼうさんは、ひときれ食べてみて、とても気に入りました。そして、もっとほしがりました。

小さいぼうさんは、皿さらごとやってしまいました。けれども、大きいぼうさんは、まだほしがりました。

「水牛すいぎゅうの肝臓かんぞうが、こんなおいしいものとは知らなかった。もっとたくさん手に入れるには、どうすりゃいいんだい？」と、大きいぼうさんは聞きました。

「かんたんですよ。」と、小さいぼうさんはいいました。「水牛すいぎゅうがあくびをするのをみたら、背中せなかにとびのつて、のどに手をつつこんで、肝臓かんぞうをひきぬきゃいいんですよ。」

「そんなことをしたら、水牛は死んでしまうだろう。」

「大丈夫ですよ。まあ、やってごらんなさい。」

そこで、大きいぼうさんは通りへ出かけて行って、道ばたでぶらぶらしていた水牛のそばにたちました。

すると、まもなく、水牛は大きな口をあけて、あくびをしました。

それをみるが早いのか、大きいぼうさんは、水牛の背中にとびのって、のどに手をつっこみました。

水牛はびっくりして、目をぱちくりさせながら、あわてて口をとじました。

大きいぼうさんは、腕をひきぬこうとしましたが、ぬけませんでした。

水牛は、のどをぐりぐりやられて、いたくてたまらないので、むちゅうでかけだしました。

村の通りを、大きいぼうさんが水牛の背中にのって、片腕を水牛の口につっこみ、片腕で水牛の首にしがみついて、どんどんはこばれていくのを見て、村人たちはふしぎがりました。

「いったい、なにをしてござるんだろう？」